



## **ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN**

### **1. Allgemeines**

1.1 Unsere Lieferungen erfolgen nur zu den nachstehend aufgeführten Lieferbedingungen, auch wenn wir entgegenstehenden Einkaufsbedingungen nicht ausdrücklich widersprechen. Änderungen oder Ergänzungen dieser Lieferungsbedingungen sind nur verbindlich, wenn sie von uns schriftlich gegenbestätigt werden.

1.2 Angebote sind grundsätzlich freibleibend, eine Bestellung gilt erst dann als angenommen, wenn sie von uns schriftlich bestätigt ist. Die angegebenen technischen Daten, Maße, Gewichte, Abbildungen und Zeichnungen sind für die Ausführung nur verbindlich, wenn dies ausdrücklich schriftlich bestätigt wird. Bruttogewichte und Kistenmaße sind angenähert nach bestem Ermessen angegeben, aber ohne Verbindlichkeit.

1.3 An Angeboten, Auftragsbestätigungen, Zeichnungen und sonstigen Unterlagen behalten wir uns das Eigentums- und Urheberrecht vor. Sie dürfen ohne unsere Genehmigung weder weitergegeben, veröffentlicht oder vervielfältigt, noch für einen anderen als den vereinbarten Zweck benutzt werden.

### **2. Umfang der Lieferung**

2.1 Für den Umfang unserer Verpflichtungen ist unsere schriftliche Auftragsbestätigung maßgebend. Nebenabreden und Änderungen bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung.

### **3. Preise und Zahlung**

3.1 Die Preise und Lieferbedingungen verstehen sich gem. unserer Auftragsbestätigung.

3.2 Zur Entgegennahme von Wechseln sind wir nicht verpflichtet. Etwaige Wechselspesen gehen zu Lasten des Bestellers. Wird ein Wechsel nicht eingelöst, so werden unsere sämtlichen Forderungen gegen den Besteller sofort fällig.

3.3 Bei Zahlungsverzug können wir Verzugsspesen in Höhe von 4% über dem geltenden Basiszinssatz, mindestens jedoch 8%, geltend machen. Der Nachweis eines größeren Schadens bleibt vorbehalten.

3.4 Bei Änderungen der Materialkosten, Energiekosten, Tariflöhnen oder sonstiger Leistungen behalten wir uns eine Preisanpassung vor.

### **4. Lieferzeit**

4.1 Die Lieferzeit beginnt mit der Absendung der Auftragsbestätigung, jedoch nicht vor Erhalt der vom Besteller genehmigten Zeichnungen, Freigaben, zu beschaffenden Unterlagen, Genehmigungen und der für Ausführung des Auftrages erforderlichen Informationen sowie nicht vor Eingang einer vereinbarten Anzahlung oder fälliger Zahlungen aus früheren Lieferungen.

4.2 Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand das Werk verlassen hat oder die Versandbereitschaft gemeldet wurde.

4.3 Die Lieferfrist verlängert sich angemessen bei Maßnahmen im Rahmen von Arbeitskämpfen, insbesondere Streik und Aussperrung sowie dem Eintritt unvorhergesehener Hindernisse, die außerhalb des Willens des Lieferers liegen, soweit solche Hindernisse nachweislich auf die Fertigstellung oder Ablieferung des Liefergegenstandes von erheblichem Einfluss sind. Dies gilt auch, wenn diese Umstände bei Unterlieferanten eintreten.

4.4 Die Lieferzusagen erfolgen unter dem Vorbehalt der Liefer- und Materialeindeckungsmöglichkeit.

4.5 Schadensersatzansprüche des Bestellers sind in allen Fällen verspäteter Lieferung, auch nach einer uns gesetzten Nachfrist, ausgeschlossen.

4.6 Teillieferungen sind zulässig und können vom Vertragspartner nicht zurückgewiesen werden, wenn der Rest noch geliefert wird oder die Teillieferung für den Vertragspartner nicht ohne Interesse ist.

### **5. Versand und Gefahrenübergang**

5.1 Wenn keine anderen Anweisungen des Kunden vorliegen, wählen wir unter Beachtung handelsüblicher Sorgfalt den Versandweg, der uns am vorteilhaftesten erscheint und versichern die Ware gegen die üblichen Transportrisiken von Haus zu Haus. Die Kosten für die Transportversicherung werden in Rechnung gestellt.



5.2 Die Gefahr geht spätestens mit der Absendung oder der Abholung der Lieferteile auf den Besteller über, und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder wenn wir noch andere Leistungen, z.B. die Versandkosten oder Anfuhr und Aufstellung übernommen haben.

5.3 Verzögert sich der Versand infolge von Umständen, die der Besteller zu vertreten hat, so geht die Gefahr vom Tage der Versandbereitschaft ab auf den Besteller über. Wir sind jedoch verpflichtet, auf Wunsch und Kosten des Bestellers die Versicherung zu bewirken, die dieser verlangt.

## **6. Eigentumsvorbehalt**

6.1 Wir behalten uns das Eigentum an dem Liefergegenstand bis zur Bezahlung aller Ansprüche aus der Geschäftsverbindung einschließlich etwaiger Refinanzierungs- oder Umkehrwechsel auch bei Weiterverkauf oder Weiterverarbeitung vor. Bei Insolvenz des Käufers besteht Anspruch auf Aussonderung bzw. Ersatzaussonderung nach den Vorschriften der deutschen Konkursordnung.

6.2 Der Besteller darf den Liefergegenstand weder verpfänden noch zur Sicherung übereignen. Bei Pfändungen oder sonstigen Verfügungen durch dritte Hand hat uns der Besteller unverzüglich davon zu benachrichtigen.

## **7. Haftung und Mängel**

7.1 Soweit nicht zwingende gesetzliche Vorschriften entgegenstehen, haften wir für Mängel der Lieferung, zu denen auch das Fehlen zugesicherter Eigenschaften zählt, unter Ausschluss weiterer Ansprüche in der Weise, schadhafte Teile nach billigem Ermessen unentgeltlich nachzubessern oder neu zu liefern, die nachweisbar infolge eines von dem Gefahrenübergang liegenden Umstandes, insbesondere wegen fehlerhafter Bauart, schlechten Materials oder mangelhafter Ausführung unbrauchbar werden oder deren Brauchbarkeit erheblich eingeschränkt wurde. Für Waren, die wir nicht selbst herstellen, haften wir im gleichen Umfang wie das Herstellerwerk. Die Mängel sind uns unverzüglich schriftlich anzuzeigen und die betreffenden Teile uns auf Verlangen zuzusenden.

7.2 Es gelten im Übrigen die Bestimmungen der §§ 377 und 378 HGB.

7.3 Durch etwa seitens des Bestellers oder Dritter ohne unser vorherige Genehmigung vorgenommene Änderungen oder Ausbesserungen erlischt unsere Mängelhaftung.

7.4 Die Mängelhaftung bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung, ferner nicht auf Schäden, die nach dem Gefahrenübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, übermäßiger Beanspruchung sowie ungeeigneter Betriebsmittel entstehen.

7.5 Gewährleistungsansprüche können nur innerhalb von 24 Monaten – gerechnet vom Lieferdatum bzw. von dem Datum der Versandbereitschaftsmeldung – erhoben werden.

7.6 Weitere Ansprüche des Bestellers, insbesondere ein Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an dem Liefergegenstand selbst entstanden sind, sind ausgeschlossen.

## **8. Transportschaden**

Transportschäden sowie sonstige Beanstandungen wegen mangelhafter oder unvollständiger Lieferung sind uns unverzüglich nach Empfang der Sendung schriftlich mitzuteilen, spätestens 10 Tage nach Wareneingang beim Besteller. Unterbleibt diese Mitteilung, so gelten unsere Lieferungen als einwandfrei. Lässt der äußere Zustand der Sendung auf einen Transportschaden schließen, so ist dies sofort vom Frachtführer bestätigen zu lassen. Für alle von außen nicht erkennbaren Transportschäden ist ebenfalls innerhalb der vorgeschriebenen Fristen die entsprechende Bescheinigung über den Schaden beim Frachtführer zu beantragen (bahnamtliche Tatbestandsaufnahme, Postbescheinigung über den Transportschaden, Havarie-Zertifikat o.ä.).

## **9. Gerichtsstand**

Für alle aus den Geschäften mit uns sich ergebenden Rechte und Pflichten gilt für beide Teile Ense (Kreis Soest) als Erfüllungsort und Gerichtsstand Werl i.West



## **GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY**

### **1. General information**

1.1 Our deliveries are only subject to the following conditions, even if we don't contradict explicitly to the customer's purchasing conditions. Amending or supplementing of these General Conditions of Sale and Delivery will only be binding if they are confirmed by us in writing.

1.2 All offers are non-binding and subject to confirmation. Orders are only valid when confirmed in writing. The technical specifications, measurements, weights as well as any illustrations and descriptions shall only be binding if this is explicitly confirmed. Gross weight and box dimensions shall be indicated according to best estimation, however without engagement.

1.3 We reserve all proprietary rights and copyrights of offers, order confirmations, drawings and other documents. Without our consent these may not be made available to third parties, published, reproduced or used for any purpose other than that agreed.

### **2. Amount of delivery**

2.1 Our written order confirmation shall be decisive for determining the extent of our delivery obligations. Any collateral agreements or modifications shall require written confirmation.

### **3. Prices and payment**

3.1 Unless otherwise indicated, all prices are subject to these terms of delivery.

3.2 We are in no way obligated to accept bills of exchange. Any and all discounting and bill charges shall be borne by the customer. If a bill of exchange is not paid, all outstanding accounts receivable will fall due immediately.

3.3 In the event of delayed payment, we can demand default interest amounting to 4 % over the current base interest rate - however, at least 8 % per annum. The right to evidence a higher extent of loss or damage shall remain reserved.

3.4 With changes in material, energy costs, rises in tariffs or other benefits we retain the right to adapt our prices.

### **4. Delivery time**

4.1 The delivery time shall commence on the confirmation of order being issued, but not before the customer has provided the authorized drawings, releases, documents, official approvals, required information as well as not before receipt of an agreed down payment or due payments from earlier deliveries.

4.2 The delivery deadline has been met when the goods have left the plant before the deadline has expired or the customer has been notified that the goods are ready to be shipped.

4.3 The delivery time shall be extended to a reasonable extent for measures taken in the context of industrial disputes, in particular strikes and lock-outs and in the event of unforeseen obstacles that lie outside the influence of the supplier, in so far as such obstacles can be shown to have a significant influence on the production or dispatch of the item to be supplied. This also applies if such circumstances arise with subcontractors.

4.4 All delivery promises and -appointments are subject to the availability of our own suppliers as well as the opportunity to obtain materials.

4.5 Any claims for damages lodged by customer against us due to delayed performance shall be excluded in all cases of delayed delivery, even after expiration of a period set to us for delivery.

4.6 Partial deliveries are permitted and may not be rejected by the contract partner when a balance still remains to be delivered or when a partial shipment may still be deemed reasonably useful to the contract partner.

### **5. Dispatch and transfer of risk**

5.1 Unless specified otherwise in written instructions by the customer, the seller shall determine the type of shipment that seems to be most beneficial to the customer and shall insure the ordered goods against the usual transport risks from starting point to destination. The costs for transportation insurance will be additionally charged.



5.2 The risk is transferred at the latest when the delivered parts are dispatched to the customer and even if partial deliveries take place or if we have undertaken other services such as for example the forwarding charges, transportation and installation.

5.3 If dispatch is delayed due to circumstances that the customer is responsible for, then the risk is transferred to the customer from the day on which the goods are ready for dispatch. We are however obliged, at the request and the expense of the customer, to effect insurance as requested by the customer.

## **6. Reservation of proprietary rights**

6.1 We retain title to the article to be supplied until the receipt of all payments arising from the entire business relationship including any finance bills or return bills which may exist. This also applies regarding further processing or resale to third parties. In case of insolvency of the customer and according to the German Konkursordnung, the right of segregation and substitutional segregation will be claimed.

6.2 The customer may neither pledge the goods for delivery nor assign them for security purposes. In case of seizure or confiscation or any other disposal by any third party, the customer has to inform us without any delay.

## **7. Liability for defects**

7.1 Unless otherwise prescribed by statute, we take responsibility for defects including the absence of guaranteed product's characteristics and qualities under exclusion of further claims by, at our reasonable discretion, mending or re-delivering defective parts which are unusable or insignificantly impaired in their usability because of deficient design, poor materials or defective execution, and this can be proved to have existed before the transfer of risk. In the case of third-party products which we do not manufacture ourselves, we shall be liable for rectifications or replacements to the same extent as for the original manufacturer. Defects must be notified to us in writing without delay. We must be notified of any defects immediately in writing; on request, the parts in question shall be sent to us.

7.2 In addition, the conditions contained in §§ 377 and 378 HGB are valid.

7.3 Any alterations, repairs or improvements executed by the customer or any third party without prior approval from the supplier, however, will exclude all liability for consequences resulting therefrom.

7.4 The warranty for defects does not cover natural abrasion, nor damages that occur after passage of the risk and result from inappropriate or negligent handling and excessive strain.

7.5 Warranty claims may only be asserted within 24 months, to be counted from the date of delivery or when the consignment is reported as ready for shipment.

7.6 Further claims on parts of the customer, in particular any claim to a compensation of damages not originating from the delivered object itself, have been excluded.

## **8. Damages in transit**

Any damage resulting from transport or any other complaint on the basis of defect or incomplete delivery shall be reported immediately in written form or within 10 days of receipt of the goods at the latest. Failing such notification, the goods shall be deemed accepted. If the external appearance indicates that the delivery could be damaged, the nature of the damage must be confirmed on the waybill by the carrier. For any damages that are not externally visible a damage statement shall be submitted within the same time limit by the carrier (e.g. documentation of the facts by railway official, postal statement about the transport damage, insurance certificate, etc.).

## **9. Competent court of jurisdiction**

For both parties, Ense (District of Soest, North Rhine-Westphalia in Germany) is considered as the place of fulfilment for all rights and duties arising from the transactions. The competent jurisdiction shall be Werl (North Rhine-Westphalia in Germany).